



# 國際佛學研究基金 項目執行報告





衷心感谢  
夏坝仁波切  
大庆富裕正洁







## 国际佛学研究基金项目执行报告

中国人民大学国际佛学研究中心（International Center for Buddhist Studies, RUC）成立于 2011 年，由中国人民大学与黑龙江省大庆富裕正洁寺共同发起创办。中心秉持创新、包容、传承、建设的理念，整合学术界、宗教界与实业界资源，开展佛学与宗教学领域的高水平研究，建设具有重要学术与社会影响力的文化交流平台，为全球佛教学术发展与人类精神文明进步提供智力支持。已故著名哲学史家、宗教学家方立天教授为中心的首任学术委员会名誉主席，现任主任为哲学院魏德东教授，联合主任为夏坝·降央克珠。中心的藏文名称由第十一世班禅额尔德尼·确吉杰布题写，汉文名称由方立天教授题写。

截至 2025 年 12 月 31 日，已到账人民币 2463 万元，已支出人民币 2355.7 万元。本年度支出人民币 200.1 万元，结余共计人民币 107.3 万元。

现将中国人民大学国际佛学研究中心 2025 年度工作情况作简要汇报：

### 一、项目介绍

2011 年，夏坝·降央克珠代表大庆富裕正洁寺签署捐赠协议，承诺向北京市中国人民大学教育基金会捐赠人民币 1100 万元，支持设立中国人民大学教育基金会“国际佛学研究基金”项目，用于中国人民大学国际佛学研究中心的建设；





2019 年签署补充协议，承诺在原协议金额人民币 1100 万元的基础上追加捐赠人民币 623 万元。2021 年再次签署捐赠协议，承诺捐赠人民币 1000 万元，继续支持中国人民大学教育基金会“国际佛学研究基金”项目。2025 年签署捐赠补充协议，重新约定捐赠资金具体用于以下用途：

1. 资助国内外专家从事佛教经典的翻译、讲学等活动；
2. 支持设立“国际佛学研究奖学金”，支持学生的佛学研究、国际交流；
3. 支持举办“国际佛学论坛”；
4. 支持出版“国际佛学丛书”及相关优秀学术著作；
5. 支持出版“国际佛学丛刊”；
6. 支持举办、参加国内外学术会议；
7. 支持设立研究项目；
8. 支持其他相关学术活动，具体内容以《中国人民大学国际佛学研究中心章程》为准；
9. 支持中国人民大学哲学院设立的“方立天宗教学奖学金”和“方立天哲学奖学金”。

## 二、2025 年项目执行情况

### （一）翻译《中国佛教哲学要义》

《中国佛教哲学要义》是从教理教义层面总结佛教中国化历史经验的典范性著作。改革开放后，方立天先生学术思想逐渐进入成熟时期，在对佛教史料、中国佛教个案、佛教哲学基本体系、中国古代哲学问题等有了比较充分的把握以后，他开始把精力集中于中国佛教哲学的研究，致力于中国





佛教哲学体系的概括，研究中国佛教哲学的内容与本质，探索中国佛教哲学的特色。《中国佛教哲学要义》将中国佛教哲学置于中国思想发展史的背景下，前所未有地以人生论、宇宙论和实践论概括中国佛教哲学的体系，又特别从心性论和直觉论两个方面展现中国佛教哲学的特色，在许多方面都做出了开创性的成果，被学术界誉为中国佛教哲学研究的里程碑式作品。对其进行全面准确的英译，把这一重要成果推广到欧美等国际学术界，是名副其实地将我国传统宗教中国化历史经验研究优秀成果进行译介推广，助力在国际学界构建以中国自主知识体系为核心的中国特色、中国气派的宗教学学科体系、学术体系、话语体系。

从英译方立天教授的名著《中国佛教哲学要义》入手，透过方立天教授的现代诠释，将汉传佛教的概念与义理准确地译为现代英语，一方面深化英语读者对汉传佛教与中国传统文化的概念与义理的全方位理解，同时亦使欧美乃至全球学术界了解新中国，特别是 21 世纪以来中国传统文化研究领域的最新成果与高度，以提升中国学术的国际声誉。

（二）支持魏德东、刘丹枫及博士硕士研究生赴美参加“2025 年度宗教人类学会双年会”。

2025 年 6 月 21 日至 23 日，中国人民大学佛教与宗教学理论研究所国际佛学研究中心主任魏德东教授，佛教与宗教学理论研究所讲师刘丹枫博士、博士研究生郑宁、硕士研究生周雅宁、张梦宁，北京市雍和宫管理处超博士，美国纽约协和神学院释贤艾、释贤安法师等一行 8 人于美国加州大



学圣芭芭拉分校（U.C. Santa Barbara）参加“2025 年度宗教人类学会双年会”（The Society for the Anthropology of Religion [SAR] Biennial Conference），并发表论文。



“宗教人类学会双年会”（The Society for the Anthropology of Religion [SAR] Biennial Conference）是由美国宗教人类学会隔年举办的、具有广泛影响力的国际学术会议，本届会议在加州大学圣芭芭拉分校召开，会议轮值主席为加州大学圣芭芭拉分校的杨美惠教授（Mayfair Yang），会议主题为“人类世的宗教性、生态学与环保主义”

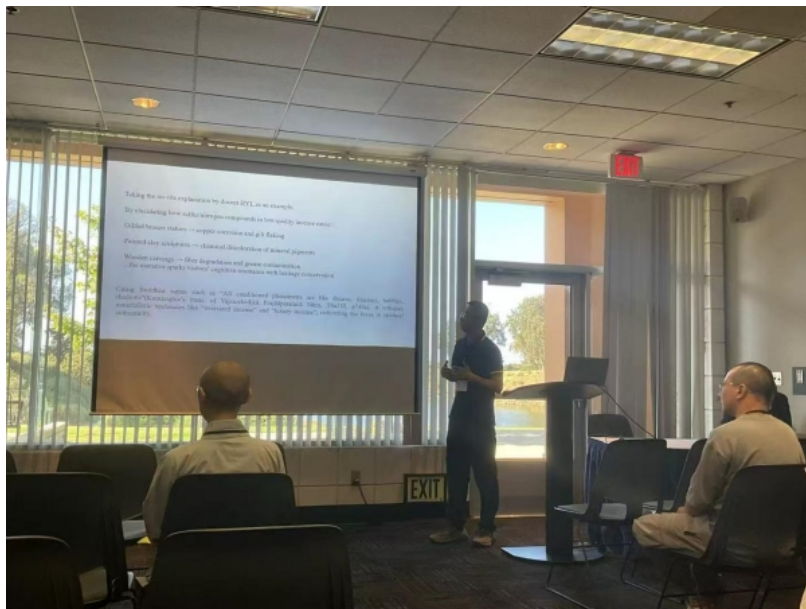
（Religiosities, Ecologies, and Environmentalisms in the Age of the Anthropocene），旨在讨论在“人类世”（Anthropocene）时代中宗教如何调整自身并发挥作用，并推动对人类与其他存在之间的关系的全新探索。来自全球各高校及研究机构的学者 150 余人出席了会议，宣读论文并交流学术观点。



魏德东教授一行的发言分别在四个分论坛中进行，集中讨论了中国宗教、中国哲学与中国智慧对于当代环境保护问题可能做出的贡献，以及人类学视域下当代中国宗教知识体系化、传承学理化的最新动向，在具有影响力的高水平国际学术会议上发出了有力的中国声音。

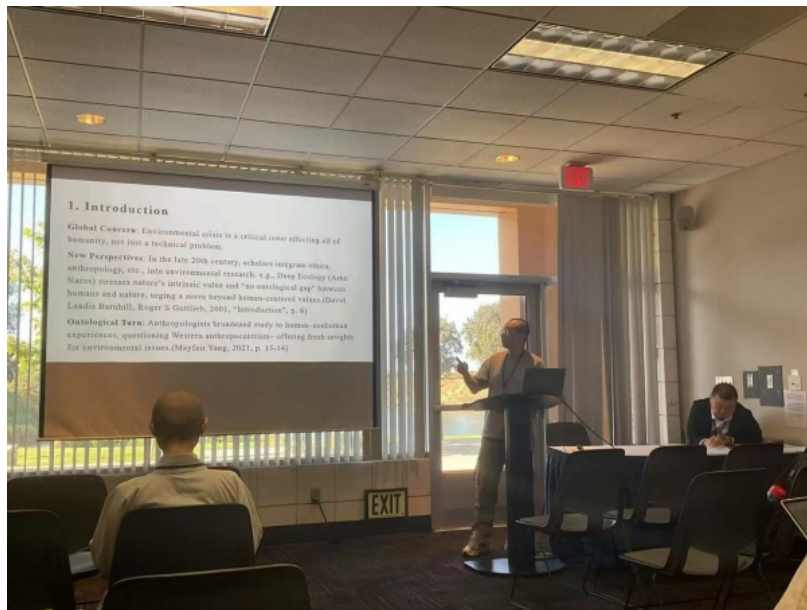
6月22日上午，魏德东教授发起组织并主持的分场“佛教与生态保护的人类学研究：灵性实践与环境可持续性的交叉”（Anthropological Research on Buddhism & Ecological Conservation: Intersecting Spiritual Practice & Environmental Sustainability）有中国与韩国6位学者先后发言。

于超博士、魏德东教授以“北京雍和宫的文明敬香活动”（The Eco-incense Offering Initiative at the Buddhist Yong-he Palace in Beijing）为题，分析了佛教寺院传统的敬香活动对生态环境造成的危害，介绍了雍和宫开展文明敬香活动的主要措施，如提供免费环保香、加强文明敬香宣传、抵制高香等，说明了雍和宫开展文明敬香活动后的积极成果，总结了佛教礼仪与环境保护的关系。



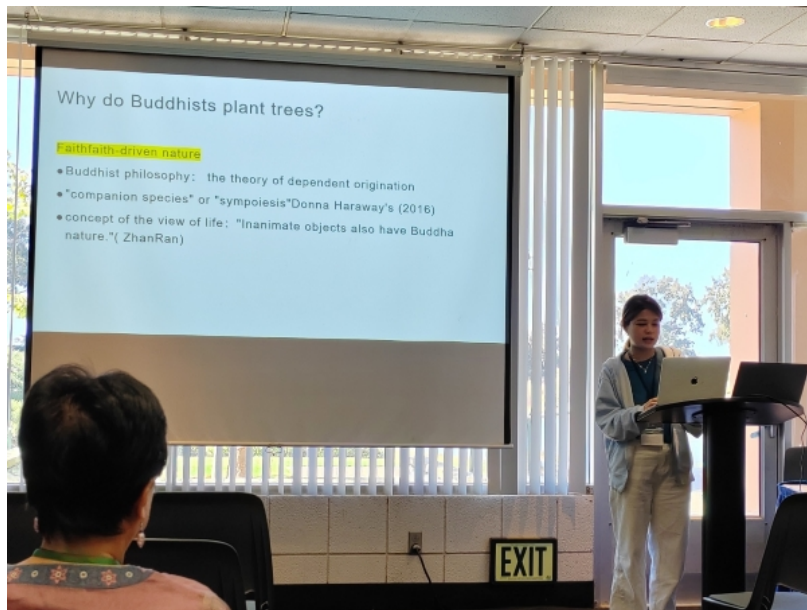
刘丹枫博士的演讲以“藏传佛教生态实践的人类学研究”（Anthropological Research on the Eco-practices of Tibetan Buddhism）为主题，介绍了学界对于环境保护问题的研究动向、特别是人类学领域的“本体论转向”（Ontological turn），梳理了佛教哲学中的基本生态观念，介绍了藏传佛教结合当地自然环境与人文环境而形成的生态观念与生态实践，如不杀生观念及放生传统、“神山圣湖”观念及其生态实践、“天葬”仪式及其生态价值等，总结了宗教观念与礼仪能够对环

境保护实践产生的积极影响。



美国费里斯州立大学(Ferris State U)的 Yeon-ju Bae 博士做了 **Scales of Buddhist Interrelatedness: Local Politics of Agriculture and Argumentation in a South Korean Village** 的发言，介绍了韩国佛教与村庄农业发展关系的案例研究。

魏德东教授与张梦宁同学的演讲以“绿色佛教：中国佛教徒在丝绸之路的植树实践”（**Green Buddhism: Chinese Buddhists’ Tree-planting Practice Along the Silk Road**）为主题，介绍了“绿色佛教”（**Green Buddhism**）概念的发展及学术价值，并以甘肃地区的佛教寺院、特别是敦煌雷音寺的植树造林活动为案例，说明了中国佛教界开展植树造林事业的信仰驱动的本质、实践导向的过程、基于社区的运营及其对于环境保护的重要贡献等，总结了从更为广阔的视域下研究佛教生态实践的学术价值与现实意义。



释贤安法师的发言以“佛教动物关怀的礼仪”（Rituals of Buddhist Animal Care）为主题，以佛教的放生传统为主要案例，分析了佛教放生活动的理论依据如佛性论、无我论等，梳理了佛教放生仪式的主要步骤及其内涵，讨论了佛教方式仪式在当代面临的挑战如盲目放生导致的生态问题，以及佛教界的应对措施如智慧放生等，总结了佛教仪式对于改善人

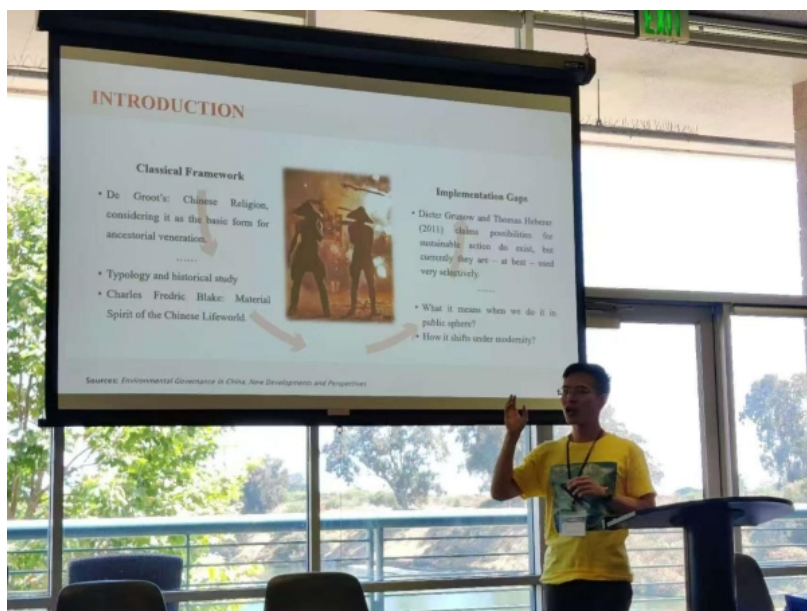
与动物之间的关系积极贡献。



6月22日的“宗教生态仪式实践研究”（Examining Religio-Environmental Ritual Practices）分论坛上，释贤艾法师以“天人感应：中国汉代的祈雨仪式”（Mutual Responsiveness of Heaven and Humanity: Chinese Rain-Praying Rituals in the Han Dynasty）为题发表演讲。释贤艾法师以汉代董仲舒的“天人感应”学说为主线，介绍了中国哲学中的阴阳学说及五行学说与五常思想的关系等，讨论了中国哲学将人类及其行为与自然环境紧密关联起来的思想，并分析了这一思想的当代价值。



6月22日的“资本经济与基础设施中宗教支出：对抗性力量抑或协同性力量？”（Religious Expenditures in Capitalist Economy and Infrastructures: Counter-cultural or Complementary Force?）分论坛上，我所博士生郑宁以“虚拟纸钱供奉之争：中国泉州的宗教仪式、生态环境与国家治理”（Struggle over Virtual Paper-Money Offerings: Ritual Traditions, Environment, and State Administration in Quanzhou, China）为题发表演讲。郑宁介绍了泉州地方供奉纸钱的背景及其宗教意涵，讨论了大范围燃烧纸钱带来的生态挑战、地方政府对于燃烧纸钱的活动的管理与规范，以及由此带来的与宗教传统之间的张力，在此基础上，郑宁介绍了泉州地方电子烧香炉的出现及其在当地的推广情况、现实效果等，分析了宗教仪式对于现实需求的适应及其对生态环境的影响。



6月23日的“宗教仪式能做什么？”（What can Religious Rituals Do?）分论坛上，我所硕士生周雅宁以“道教口传仪式的文本化：对任道长的人类学观察”（Textualization of Oral-

Inherited Daoist Ritual: an Anthropological View on Daoist Priest Ren) 为题发表演讲。周雅宁以中国中部地区的任道长为案例,介绍了任道长 在收集、整理道教音乐及仪轨等方面的重要贡献,说明了任道长将传统上口耳相传的道教音乐文本化,并通过建设培训学院等方式,积极探索在现代社会传承道教音乐与仪式的新方式等的重要意义,在人类学视域下,总结了当代中国道教界开展知识体系化、传承学理化的最新动向。



6月23日,魏德东教授一行还参加了本届“宗教人类学会双年会”的闭幕式暨“宗教、自然与文化研究国际学会”(International Society for the Study of Religion, Nature and Culture, ISSRNC)的会议开幕式,聆听了台北艺术大学林益仁教授、加州大学圣芭芭拉分校格雷格·约翰逊(Greg Johnson)教授及杨美惠教授的主题发言。

魏德东教授自上个世纪90年代末即开展佛教生态学的研究,近年来带领国际学术团队对宗教生态问题从哲学视角转向社会科学实证研究,发表了具有影响力的英文成果。在

这次会议上，魏德东教授与各国、各地区的学者商谈了今年和明年的宗教生态学合作研究计划，深化了与国际学术界的交流与合作。在会场上，两位年轻中国硕士研究生、两位比丘尼学者的出现，显示了中国学术的潜力与研究团队的多样性。



### （三）支持主办第 20 届宗教社会科学年会

2025 年 7 月 23 日至 24 日，“宗教与未来：第 20 届宗教社会科学年会”在北京友谊宾馆友谊宫召开。来自学术界、宗教界和慈善界的 70 多位学者专家与会，发表论文 52 篇。







(五) 支持出版藏传佛教哲学经典著作汉译本

2025年，佛教与宗教学理论研究所于中国社会科学出版社计划出版三部藏传佛教哲学经典著作的汉译本，分别是：

《中论大疏·正理海》，宗喀巴著，江波译，暂未完成出版。

《开示甚深空性真实论·开有缘眼》，克珠·格雷贝桑著，江波译，暂未完成出版。

《中观总义·明慧炬》，克珠根敦丹巴达杰著，刘丹枫译，暂未完成出版。

(六) 支持中国人民大学周到、朱蕾洁等同学开展民间宗教团体的动作与形象塑造调研。

(七) 支持国际佛学研究中心的日常工作。



## 附件 宗教与未来：第 20 届宗教社会科学年会在京召开



2025年7月23日至24日，“宗教与未来：第20届宗教社会科学年会”在北京友谊宾馆友谊宫召开。来自学术界、宗教界和慈善界的70多位学者专家与会，发表论文52篇。会议以“宗教与未来”为主题，分设12场，围绕中国化与全球化背景下的宗教概念、宗教转型的多样性、文化宗教、宗教与灵性、心性关怀、网红宗教、宗教的未来、宗教研究的未来，以及方立天、彼得·伯格等宗教学大师的思想与当代启示等问题，进行了广泛而深入的研讨。会议认为，全球宗教正在经历剧烈的变化，宗教的表达方式日益多元化，宗教不会消亡，宗教研究不会消亡。会议由中国人民大学佛教与宗教学理论研究所、国际佛学研究中心、哲学院、宗教高等研究院主办，青海回族撒拉族救助会、中国生命关怀协会心性关怀工作委员会协办。



开幕式由中国人民大学哲学院教授、国际佛学中心主任魏德东主持，全国政协委员、中国人民大学佛教与宗教学理论研究所所长张风雷教授致欢迎辞。



在“宗教的转型与呈现”专场，中国宗教学会名誉会长、中国社会科学院学部委员卓新平研究员的报告分析了当下宗教的转型和宗教学的处境，探讨了宗教学学科发展的方向；江南大学宗教社会学研究所的邓子美教授分析了在长远历史演化趋势下的宗教现代转型；剑桥大学东亚研究系周越教授探讨了全球青春宗教的现象。



在“宗教与宗教之后”专场，山东大学犹太教与跨宗教研究中心的李向平教授就神圣社会学的基本内容进行了报告，意大利帕多瓦大学 Giuseppe Giordan 教授梳理了学界对宗教与灵性概念的讨论，中国人民大学哲学院的魏德东教授就方立天教授提出的“文化宗教”概念、理论意义及当代实践进行了分析。



在宗教学理论专场里，中国社会科学院《科学与无神论》的社长张新鹰教授汇报了其对我国新兴宗教问题的几点思考，云南大学哲学系的杨勇教授介绍了佛教心理学的核心内容，南开大学社会学系的迟帅副教授对世俗化的双重意涵进行了分析，中国人民大学哲学院、香港城市大学社会及行为

科学系博士研究生的周到同学梳理了大卫·沃斯世俗转型模型的贡献与不足。



在“宗教中国化”专场，西藏民族大学马克思主义学院孙琥瑭教授对藏传佛教中国化与天主教中国化进行了比较分析，中国社会科学院世界宗教研究所李想副编审梳理了“唯心净土”概念的源流，新疆社会科学院宗教研究院的张永清助理研究员分析了互联网背景下新疆宗教工作的挑战与对策，西藏民族大学硕士研究生田源青以西安广仁寺为例分析了新时代藏传佛教中国化的传承与创新。



在“宗教定量分析”专场，北京大学社会学系的张春泥长聘副教授基于北京大学中国家庭追踪调查对我国民间信

仰群体的规模与特征做了分析，华东政法大学社会发展学院李峰教授基于世界价值观调查对 55 个国家宗教社会距离的特征做了分析，中国人民大学社会学院李丁副教授基于中国人民大学的中國综合社会调查分析了我国宗教对公共参与的影响，湖南师范大学刘焱副教授基于皮尤研究所的讲道数据库分析了宗教民族主义在美国主要宗教群体的模式特征。



在“全球宗教研究”专场，中国社会科学院社会学研究所何蓉研究员分析了战争背景下宗教和平主义理想的困境与出路，上海大学宗教与全球政治研究院刘义教授探讨了全球南方教会的兴起对世界基督教格局转变的影响，中国人民大学清史所刘贤教授汇报了全球化视野下的小德兰崇拜状况，中国人民大学博士研究生王涵同学透过伊斯兰世界的世俗主义现象探讨了伊斯兰教与现代性的关系。



在当代宗教研究专场，浙江工业大学讲师李叶讨论了数字化背景下的宗教转型：连续光谱模式的理论建构与实践探索，爱知大学国际问题研究所讲师葛诗嫣介绍了“儒教”空间视角下的日本汤岛圣堂，兼论“庙学合一”的日本在地化实践，浙江省社会主义学院讲师陆羽婕研究了年轻人的“赛博信仰”：宗教时尚的生成图景与根源探析，中国人民大学哲学博士王唯阐述了试论宗教在文化市场中的位置。



在“宗教生活研究”专场，云南民族大学杨国才教授剖析了宗教仪式对白族道德规范的影响，中共河北省委党校《治理现代化研究》主编时国轻教授在中国式现代化视域下对京津冀民间信仰问题进行了探讨，云南省社会科学院宗教研究所梁晓芬研究员用孟连神鱼节这一个案分析了西南少数民族地区的宗教文化生产，四川大学道教与宗教文化研究所吴华副教授基于四个个案呈现了城市发展过程中寺院成为都市景观的过程与动态。



在“宗教的科学研究”专场，美国纽约州立大学布法罗大学社会学系张杰教授用调查数据呈现了中美信仰与精神健康的差异化模式，并用心理扭力理论解释了中美模式迥异的原因；福州大学人文社科学院社会学系甘满堂教授通过消费社会学的理论视角分析了福建村庙游神的现象；澳门大学郝志东教授通过调查数据与访谈分析了宗教对社会凝聚的作用，四川大学道教与宗教文化研究所张崇富教授基于其道教研究强调开放性、文字性与混融性可以作为建构中国宗教自主知识体系的三个核心框架。



在“宗教与宗教学的未来”专场，中国生命关怀协会的肖珏女士以慈愿工作站为例呈现了当下我国心性关怀的基本面貌，北京大学社会学系卢云峰教授用公民宗教、文化战

争和宗教民族主义三个核心概念剖析了美国民族国家建构的变奏,亚利桑那大学佛教研究中心东亚系吴疆教授汇报了区域宗教系统研究的理论和应用,中国人民大学本科生何欣同学梳理了彼得·贝格尔的宗教社会学理论从世俗化、去世俗化到多元化的理论转向,中国人民大学哲学院钟智锋副教授分析了历史研究对彼得·伯格、贝拉、斯达克、大卫·马丁等宗教社会大师理论建构的影响。



本届年会设立了中国宗教实践专场,武汉大道观的任宗权道长、河南省伊斯兰教协会副会长刘学强阿訇、雍和宫官员于超博士、中国佛教文化研究所《佛学研究》编辑部主任能仁法师、郑州市基督教两会的赵慧利牧师分别就道教、伊斯兰教、佛教和基督教当下的发展状况做了论述。



本届年会还设立了“青年学者”专场。云南民族大学马克思主义学院邱兴洁讲师以基于川东两个宗教团体为例分析了民间宗教团体的运作模式，中国人民大学历史学院本科生张涵之同学汇报了北京天主教某教堂留学生唱诗班的在地化实践，中国人民大学博士研究生王卓同学分析了近现代中国佛教教育的知识化转向，中国人民大学硕士研究生张梦宁呈现了敦煌雷音寺植树实践，西藏民族大学硕士研究生巩旭坤同学分析了梵蒂冈禧年吉祥物 **Luce** 的传播现象。



北京大学哲学系宗教学系孙尚扬教授、中国政法大学俞学明教授、山西大学哲学学院刘成有教授、中国人民大学哲

学院姜守诚教授、王宇洁教授、中国人民大学佛教与宗教学理论研究所张雪松副所长教授等出席了本届年会。



自 2004 年“宗教社会科学年会”及“中美欧暑期宗教学高级研讨班”在京创办，迄今已经 22 年。由于新冠疫情，年会于 2020 年和 2022 年停办，今年适为第 20 届。暑期班则持续到 2021 年的第 17 届。年会与暑期班的举办，对于推动中国宗教的实证研究，促进中国宗教学界与世界的交流，以及培养新一代宗教研究人才，都发挥了积极的作用。本届年会为此设立了“回顾”专场，中国人民大学何光沪教授、中国社会科学院世界宗教研究所卓新平研究员、高师宁研究员、北京大学卢云峰教授、福州师范大学甘满堂教授、西藏民族

大学孙琥瑯教授、南开大学方敏教授、新疆社会科学院张永清助理研究员等，结合 21 世纪全球宗教发展的态势，以及中国的宗教研究，阐述了年会与暑期班的历程与意义。











